

Schwalbacher Zeitung

43. JAHRGANG NR. 46 16. NOVEMBER 2016 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 848080



Termine

Veranstaltungen

Mittwoch, 16. November: Sprechstunde des Behindertenbeauftragten um 17 Uhr im Raum 004 im Rathaus.

Donnerstag, 17. November: Lesung mit Hermann Groß „Friedrich Stoltze und der Taunus“ um 19.30 Uhr im Reisecafé „SelectedTravel“.

Freitag, 18. November: Vorlesetag von 10 bis 17 Uhr im Kindercafé „Blaupause“ am Marktplatz 13.

Freitag, 18. November: „Käse und Wein“-Abend des Arbeitskreises Avrillé um 19 Uhr im Raum 1 im Bürgerhaus.

Freitag, 18. November: Krimileserung mit den „Bloody Maries“ unter dem Motto „Killer for one“ um 19 Uhr in der Kulturstadt-Galerie in der alten Schule.

Freitag, 18. November: Herbstsynode des evangelischen Dekanats Kronberg um 18 Uhr in der evangelischen Limesgemeinde am Ostring 15.

Samstag, 19. November: „Disco-Fox“-Tanzkurs der TG Schwalbach von 15 bis 17 Uhr in der Jahnturnhalle.

Sonntag, 20. November: Festgottesdienst der neuapostolischen Kirchengemeinde mit Landesbischof Prof. Dr. Norbert Auner um 9.30 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Sonntag, 20. November: Kinderkakao um 15 Uhr in der evangelischen Limesgemeinde.

Montag, 21. November: Informationsveranstaltung der Interessengemeinschaft Fernwärme um 19.30 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Dienstag, 22. November: Multimediavortrag „Cornwall“ mit Kai-Uwe Küchler um 19 Uhr im großen Saal im Bürgerhaus.

Politik

Mittwoch, 16. November: Öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bau, Verkehr und Umwelt um 19.30 Uhr im Gruppenraum 7+8 im Bürgerhaus.

Donnerstag, 17. November: Öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschuss um 19.30 Uhr im Gruppenraum 7+8 im Bürgerhaus.

Mittwoch, 23. November: Öffentliche Sitzung des Seniorenbairats um 18 Uhr, Gruppenraum 6 im Bürgerhaus.

Stadtbücherei

Mittwoch, 16. November: Bilderbuchgeschichte mit „Käpt'n Sharky - Abenteuer in der Felsenhöhle“ um 15.15 Uhr.

Mittwoch, 23. November: Bilderbuchnachmittag mit „Meine Oma ist ein Ninja“ um 15.15 Uhr.

Sport

Sonntag, 20. November: FC Schwalbach gegen BSC Kelsterbach um 15 Uhr auf dem Sportplatz „Hinter der Röth“.

Clubs und Vereine

Mittwoch, 16. November: Kochbuchbörse um 18.30 Uhr im Frauentreff.

Mittwoch, 16. November: Französisch-Stammtisch um 19.30 Uhr im Frauentreff.

Freitag, 18. November: Café im Frauentreff von 10 bis 12 Uhr und von 15.30 bis 17.30 Uhr.

Freitag, 18. November: Seniorencafés von 15 bis 17 Uhr in der Seniorenwohnanlage und in der alten Schule.

Freitag, 18. November: Internationales Sonntagsfrühstück um 10.30 Uhr im Frauentreff.



Berge von Blättern. Nach den ersten Nachtfrösten sind innerhalb weniger Tage fast alle Blätter von den Bäumen gefallen. Vor allem die Limesstadt mit ihren vielen Laubbäumen scheint unter dem Blätterberg zu versinken, auch wenn der Eindruck täuscht, dass dieser bis zu den oberen Etagen des Hochhauses in der Frankenstraße reicht. Foto: Schlosser

Schwalbacher Flüchtlingshilfe hofft, dass freie Stelle im Rathaus schnell wiederbesetzt wird

Freiwillige Helfer sind am Limit

Eine der beiden Stellen, die im Schwalbacher Rathaus für die Unterbringung und Betreuung von Flüchtlingen geschaffen wurden, ist zurzeit unbesetzt. Bei den ehrenamtlichen Flüchtlingshelfern hat das für Aufregung gesorgt.

Wie berichtet hat die Stadtverordnetenversammlung im vergangenen Jahr beschlossen, Mittel für zwei neue Stellen in der Verwaltung bereit zu stellen, damit die vielen neuen Arbeiten, die mit den Flüchtlingen einhergehen, bewältigt werden können. Einer der beiden Anfang des Jahres eingesetzten Mitarbeiter ist jedoch seit Ende Oktober nicht mehr bei der Stadtverwaltung beschäftigt.

Bürgermeisterin Christiane Augsburger (SPD) hat den Mitarbeiter nach Ablauf der Probezeit nicht fest eingestellt, weil es in seinem Tätigkeitsbereich derzeit nicht mehr so viel zu tun gibt. Der Mitarbeiter sollte sich vor allem um die Unterbringung von Flüchtlingen kümmern und sich mit Immobilienfragen befassen.

Seine Kollegin ist dagegen vor allem für die soziale Betreuung der Geflüchteten zuständig.

Grundsätzlich soll die zweite Stelle nicht gestrichen werden, betont Christiane Augsburger. Vielmehr soll die Organisation so ausgerichtet werden, dass künftig beide Mitarbeiter für die Betreuung der geflüchteten Menschen eingesetzt werden können.

„Ich will diese Trennung der Aufgaben nicht mehr“, sagt die Bürgermeisterin. „Jeder soll grundsätzlich alles machen können.“ Nach dieser Vorgabe soll die Stelle „zeitnah“ neu besetzt werden.

Die Trennung von einem der beiden Mitarbeiter der „Flüchtlings-Abteilung“ im Rathaus hat bei den ehrenamtlichen Flüchtlingshilfe für Aufregung gesorgt, vor allem weil die Ehrenamtlichen fürchteten, die zweite Stelle werde ganz gestrichen. Einige besonders engagierte Helfer haben gar damit gedroht, in diesem Fall nicht mehr mithelfen zu wollen.

„Schon jetzt sind die Ehrenamtlichen an ihrem Limit an-

gelangt“, unterstreichen Klaus Stukenborg und Suhila Thabit-Megharia, zwei der führenden Köpfe der Schwalbacher Flüchtlingshilfe. „Deshalb werden mehr Leute für die Bewältigung der Arbeit benötigt, nicht weniger.“

Stukenborg und Thabit-Megharia appellieren an die Gremien der Stadt, die freigewordene Stelle möglichst bald wieder zu besetzen, um den Druck, der auf den ehrenamtlichen Helfern lastet, „ein klein wenig“ zu lindern.

Insgesamt sind in Schwalbach derzeit rund 170 Flüchtlinge untergebracht. Sie wohnen in den beiden Einrichtungen am Westring und seit neuestem auch in dem Gebäude „Am Erlenborn“. Ein großer Teil der Betreuung hat die Flüchtlingshilfe Schwalbach übernommen, die nach wie vor auf der Suche nach ehrenamtlichen Mitstreitern ist. Weitere Informationen gibt es unter www.fluechtlingshilfe-schwalbach.de oder bei Klaus Stukenborg (Telefon 84468). MS

In der Kita St. Pankratius

Eltern spielen Theater

In der Kita St. Pankratius wird am Sonntag, 27. November, ein Theaterstück für Kinder aufgeführt.

Um 15 Uhr hebt sich der Vorhang für „Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer“. Das Theater wird von der Elterntheatergruppe der Kita St. Pankratius aufgeführt. Einlass ist ab 14.45 Uhr und der Eintrittspreis pro Person beträgt drei Euro. red

DHB-Netzwerk Haushalt

Start in die Adventszeit

Das DHB-Netzwerk Haushalt fährt am Montag, 28. November, mit dem Bus nach Aschaffenburg.

Mit einem Gänseessen in der Mittagszeit stimmen sich die Teilnehmer zunächst auf einen Adventstag ein und besuchen im Anschluss den Aschaffenburger Weihnachtsmarkt. Das eine oder andere Weihnachtsgeschenk lässt sich dabei sicherlich finden. Wer Interesse an dem Ausflug hat, kann unter den Telefonnummern 82220 und 82127 anmelden. Das Gänseessen kostet 17,50 Euro, die Busfahrt zwischen 14 und 19 Euro je nach Teilnehmerzahl. Gäste sind willkommen. red

Französischer Abend

Käse und Wein

Der Arbeitskreis Avrillé lädt am Freitag, 18. November, zu einer Veranstaltung mit dem Titel „Käse und Wein“ ein.

Beginn ist um 19 Uhr im Raum 1 des Bürgerhauses. Die Teilnehmer können ausgewählte französische Weine sowie erlesene Käsesorten aus Frankreich probieren. François Jacquot, Inhaber der Bad Soden Wein- und Spezialitätenhandlung „Vins Fins“, leitet die Probe und erläutert viel Wissenswertes rund um diese Köstlichkeiten. Der Preis für die Bewirtung beträgt 15 Euro pro Person. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. red

Maler Dehmel
Maler- und Lackierermeister

Gärtnerweg 8 · 65824 Schwalbach
06196-83525 · malerdehmel@web.de

Alle Maler- und Tapezierarbeiten – Innenräume und Fassaden – kompetente Beratung – solide, preiswerte, schnelle Ausführung

BIO



Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 1288 FAX: 807997



Mi 16.11.	P	8.30 Uhr Rosenkranzgebet 9.00 Uhr Werktagsmesse
Ev. Friedenskirche		18.30 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Buß- und Betttag
Sa 19.11.	M	17.00 Uhr Vorabendmesse
So 20.11.	P	9.45 Uhr Familiengottesdienst 10.30 Uhr Kirche für Kleine u. Große Leute im alten Pfarrhaus
Mi 23.11.	P	8.30 Uhr Rosenkranzgebet 9.00 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier M 18.00 Uhr Werktagsmesse

Termine

St. Pankratius	
montags	9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis
mittwochs	9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis 17.30 Uhr: Jugend-Musikgruppe
donnerstags	20.00 Uhr: Kirchenchorprobe
sonntags	9.30 Uhr: Eltern-Kindkreis 10.45 Uhr: Gemeindekaffee

www.katholisch-schwalbach.de

Ffarer Alexander Brückmann Tel. 561020-20, a.brückmann@bistum-limburg.de;
St. Martin/Gem.-Ref. Eva Kremer, Tel. 561020-50, gemeindesms@gmx.de;

Internet: www.katholisch-schwalbach.de; Pfarrbüro St. Pankratius, Taunusstraße 13, Tel. 5610200, E-mail: st-pankratius@t-online.de

Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr



Evangelische Limesgemeinde

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Do. 17.11.	14.00 Uhr	Seniorengymnastik (Gertrud Witt)
So. 20.11.	10.00 Uhr	Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag (Pfarrerin Christine Gengenbach)
	15.00 Uhr	Kinderkakao mit Vergabe der Rolle im Krippenspiel

Mo. 21.11. 10.00 Uhr Begegnungssoase für Eltern mit Kindern 0 bis 36 Monate

Pfarrerin Christine Gengenbach, Kirchenmusiker Jürgen Piel, Familienreferentin Eva Witte
Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
Alle Telefone 503839-0 Email: info@Limesgemeinde.de



Evangelische Friedenskirchengemeinde

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Mi 16.11.	18.30 Uhr	Ök. Gottesdienst zum Buß- und Betttag in der Friedenskirche
So 20.11.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl am Ewigkeitssonntag (Dekan Dr. Martin Fedler-Raupp)
Mi 23.11.	15.00 Uhr	Seniorenrunde - zu Gast in St. Pankratius

Zu weiteren wöchentlichen Terminen (Spielkreise, Spielgruppe Kirchenmäuse, Aquarellmalen, Jugendtreff usw.) nähere Infos im Gemeindebüro.

Ffarerin Birgit Reyher, Gemeindepädagogin: Christopher Bechhold (Tel. 950686), [www.friedenskirche-schwalbach.de](http://friedenskirche-schwalbach.de)
Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr, Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006), info@friedenskirche-schwalbach.de



Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach

TELEFON 8884 46 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

So. 20.11. 10:00 Uhr	Gottesdienst (Wilfried Hehl) mit anschließendem gemeinsamen Mittagessen parallel Kinderbetreuung
-----------------------------	--

www.efg-schwalbach.de

Christusgemeinde Schwalbach

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So	20.11. 11:00 Uhr	Gottesdienst (Klaus Heid) Parallel Kindergottesdienst
-----------	-------------------------	--

Hauskreise: HK I, montags, Tel.: 950795 / HK II, mittwochs, Tel.: 5612990 / HK III, dienstags Tel.: 7613577

www.christusgemeinde-schwalbach.de

Neuapostolische Kirche Schwalbach

PFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Mi 16.11.	20:00 Uhr	Gottesdienst
So. 20.11.	9:30 Uhr	Festgottesdienst mit Landesbischof Norbert Auner Gäste sind herzlich willkommen! - Weitere Informationen unter www.nak-schwalbach.de



Großer Martinsumzug. Mehr als 600 Teilnehmer hatte am vergangenen Freitag der diesjährige Martinsumzug der katholischen Kindertagesstätten. Nach einem Martinsspiel am unteren Marktplatz zogen die Kinder mit ihren Laternen hinter St. Martin und seinem Pferd durch die angrenzenden Straßen und trafen sich schließlich auf dem Gelände des städtischen Bauhofs in der Berliner Straße. Dort brannte schon das große Martinsfeuer. Außerdem gab es die traditionellen Martinswecken, die wieder Schwalbacher Geschäftsleute gespendet hatten.

Foto: Baumann

statt Karten



Herzlichen Dank

Sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Elfriede Henß

Im Namen der Familie und Angehörigen
Familie Henß

Schwalbach am Taunus, im November 2016

W. STEFFENS & SOHN
Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:
TELEFON 06173/940990 · TELEFAX 06173/940991



Bestattungshaus Grieger



- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de

24 Stunden erreichbar unter Telefon: **06196 / 95 2345-0**



„Diskrete Beratung und persönliche Betreuung stehen an erster Stelle.“

24h Bereitschaft

Reichmann

— BESTATTUNGSDIENSTE —

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Natur- und Alternativbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a.Ts.
[info@reichmann24.de](http://www.reichmann24.de)
www.reichmann24.de
Tel.: 061 96/14 46



Schwalbacher Spalten

Mitmachen statt pöbeln

Auch in Schwalbach sind viele geschockt, dass Donald Trump die Wahl zum US-Präsidenten gewonnen hat. Das ist ja schließlich fast so, als würde 2017 Dieter Bohlen zum Bundeskanzler gewählt werden. Der pöbelt ja auch schon seit Jahren im Fernsehen herum, behandelt Frauen nicht immer korrekt und singt dabei das hohe Lied von Fleiß und Anstrengung. Gut, dass die AfD noch nicht auf die Idee gekommen ist, ihn zu nominieren, obwohl der so genannte „Pop-Titan“ schon vor 14 Jahren verkündet hat, er sei ein guter Anfang.

Mathias Schlosser

Schwalbacher Weihnachtsmarkt findet am 3. Dezember statt

Ein Pokal für den schönsten Stand

In diesem Jahr öffnet der Schwalbacher Weihnachtsmarkt am Samstag, 3. Dezember, von 15 bis 21 Uhr rund um das historische Rathaus im alten Ort seine Pforten. Auch in diesem Jahr beteiligen sich wieder zahlreiche Schwalbacher Vereine, Gruppen und Institutionen.

Neu dabei sind in diesem Jahr unter anderem der Eintracht Frankfurt Fan Club, die FDP und Freie Bürger, die Juniorschule der Friedrich-Ebert-Schule und der Arbeitskreis Städtepartnerschaft Schwalbach-Yarm. Neben gutem Essen und leckeren Getränken darf ein buntes Rahmenprogramm natürlich nicht fehlen. Ab 16 Uhr sind wieder die Strelzenläufer die „Duo Einfach Riesig“ als Nikolaus und Engelchen mit kleinen Geschenken für die Kinder im Festgebiet unterwegs. Unterstützt werden sie dabei von Drehorgelspieler Manfred Roedel und seiner Frau.

Das musikalische Programm des Weihnachtsmarktes beginnt um 16 Uhr in der Kirche St. Pankratius mit einem Auf-

Kleinanzeigen

Kleine, gemütliche Wohnung von Einzelperson (im Angestelltenverhältnis und Nichtraucherin) in Schwalbach oder Umgebung gesucht. Ab 1,5 Zimmer, bis EUR 600,- warm. Gerne Mithilfe im Garten. Telefon 0178 / 2020243

Wir (40/28 und bald zu dritt) suchen Einfamilienhaus (ab 100 qm Wohnfläche) oder Grundstück (ab 300 qm) zur Eigennutzung in Sulzbach und Umgebung zum Kauf. Tel. 0160/93915922 oder ragna_und_thomas_suchen_haus@t-online.de

Alt-Schwalbach, 2,5-Zi.-Wohnung, 1. OG, ca. 60 qm, in kleiner WE, mit Tgl.-Bad und Balkon und EBK, ab sofort frei für EUR 620,- + EUR 100,- Nk. + 3 MM Kautions zu vermieten, keine Haustiere, Tel. 06196/86965 (ab 18 Uhr)

Ich möchte mich bei den Helfern bedanken, die mir bei meinem Herzinfarkt am unteren Marktplatz am 29. September gegen 9.15 Uhr geholfen und den Notarzt gerufen haben. G. Martin

2 Rollstühle zu verkaufen. 1x mit zwei gr. und zwei kl. Rädern, 1x mit vier kl. Rädern (faltbar), je EUR 80,-, neuwertig. Tel. 3448

Verkaufe wegen Fahrzeugwechsel 4 Winterreifen Michelin 205/60 R15 91H M+S, Radial X, Profil 75%, Stahlfelgen mit Vollrad-Abdeckung silber, für EUR 260,- Tel. 06196/82039

Sulzbacher Straße

Zeugen gesucht

Am Montag vergangener Woche kam es in der Sulzbacher Straße zu einem Verkehrsunfall zwischen einem Radfahrer und einem Pkw.

Da die Personalien offenbar nicht korrekt ausgetauscht wurden, sucht die Polizei nun nach Zeugen. Eine 48-jährige Frau fuhr mit ihrem Mercedes gegen 7.55 Uhr von einem Firmengelände aus auf die Sulzbacher Straße, wobei sie einen Radfahrer übersah. Dieser konnte einen Zusammenstoß mit dem Pkw nicht mehr verhindern und stürzte zu Boden. Der etwa 16 bis 19 Jahre alte Fahrer eines Mountainbikes blieb jedoch eigenen Angaben zufolge unverletzt. Die Polizei bittet den betroffenen Radfahrer sowie weitere Zeugen und Hinweisgeber, sich beim regionalen Verkehrsdienst unter der Telefonnummer 06190/9360-45 zu melden.



Ein großes Aufgebot an Polizei-, Feuerwehr- und Rettungskräften eilte am Montagnachmittag zum Schwalbacher Bahnhof, nachdem ein Mann unter die S-Bahn geraten war. Foto: Grieger

Vorfall am Montagnachmittag im Schwalbacher S-Bahnhof war vermutlich ein Suizidversuch

S-Bahn erfasst 86-Jährigen

Ein Selbstmordversuch sorgte am Montagnachmittag für einen großen Feuerwehr- und Polizeieinsatz sowie für Verspätungen im S-Bahn-Verkehr.

Um kurz nach 14 Uhr hatte sich nach Angaben der Bundespolizei ein 86-jähriger Schwalbacher vor die einfahrende S3 gestürzt und wurde von dem Zug erfasst, der allerdings fast schon zum Stillstand gekommen war. Der Mann geriet zwischen S-Bahn und Bahnsteig und wurde verletzt, schwieb aber nicht in Lebensgefahr. Zahlreiche Zeugen musste das Drama mitansehen, ehe die Polizei den Bahnsteig räumte.

Der Hilfeleistungszug der Schwalbacher Feuerwehr war nur wenige Minuten später zur Stelle. Ebenso rückten Polizei, Rettungswagen, die Sulzbacher Feuerwehr und das Notfallmanagement der Bahn an. Zusam-

men mit der Polizei und dem Rettungsdienst wurde die Person unter dem Zug erstversorgt, aus ihrer misslichen Lage befreit und schließlich mit einer Rettungsstrage in den Rettungswagen transportiert. Anschließend wurde der Verletzte ins Bad Soeder Krankenhaus gebracht.

Wegen der Bergung und der Ermittlungen war die S-Bahn-Strecke bis etwa 15 Uhr gesperrt. Drei S-Bahnen hatten dadurch laut Bundespolizei Verspätung. **MS**

Schwalbacher Liberale sehen beim Kauf des Heizwerkgrundstückes ein „unbezzifertes Risiko“

FDP will keinen Schnellschuss

Die Schwalbacher FDP weist auf die Risiken hin, die ihrer Meinung nach mit einem Kauf des Heizwerkgrundstückes in der Adolf-Damaschke-Straße für die Stadt Schwalbach verbunden sind.

Wie berichtet haben die Stadtverordneten schon im Jahr 2012 beschlossen, das Grundstück zu erwerben, sofern es der heutige Besitzer – die Nassauische Heimstätte (NH) – verkauft. Ziel ist es, als Grundstückbesitzer Einfluss auf die Preisgestaltung des Betreibers, der RWE-Tochter Innogy, nehmen zu können. Innogy ist der Rechtsnachfolger von Farvorit und RWE ED.

Die FDP erinnert nun daran, dass in dem Beschluss auch steht, dass die Stadt bei einem Kauf alle Verpflichtungen aus dem bisherigen Vertragsverhältnis zwischen der NH und Innogy übernehmen soll. Dieser Satz bedeutet laut FDP, dass die Stadt im Falle eines Kaufs in alle vertraglichen Verpflichtun-

gen der NH einsteigt, falls die Pachtverhältnisse beendet werden. Nach einem Grundstückskauf müsste die Stadt dem Betreiber Innogy eine angemessene Entschädigung für das Heizwerk zahlen.

Die Liberalen berichten, dass der Bundesgerichtshof in einem Rechtsstreit zwischen RWE und NH die Entschädigungszahlung bestätigt hat. RWE selbst habe den Wert des Heizwerkes inklusive Nebenanlagen mit elf Millionen Euro beifixiert. „Vermutlich liegt dieser Betrag über dem, der bei einer tatsächlichen Bewertung herauskommt, gleichwohl ist davon auszugehen, dass der Betrag in etwa die Richtung angibt“, heißt es in einer Pressemitteilung der FDP.

Die Schwalbacher FDP legt jedoch Wert darauf, dass ihre Vorsicht nicht mit einer Ablehnung eines Kaus des Grundstücks gleich gesetzt werden darf. „Auch wir sehen die Preispolitik der RWE sehr kritisch“, schreibt Stephanie Müller, eine der beiden Vorsitzenden des Stadtverbands. Insbesondere die so ge-

nannte Preisgleitklausel lasse Tür und Tor für Manipulation offen. Ihr Mitvorsitzender Christopher Higman tritt für eine „sorgfältige Risikoprüfung“ ein, falls ein Kauf möglich wird. „Die Prüfung beinhaltet eine technische, finanzielle und rechtliche Prüfung.“ Allein eine solche Prüfung werde einen sechsstelligen Betrag kosten, schätzen die Liberalen.

Den Grünen wirft die FDP vor, dass sie den Schwalbacher Fernwärmekunden suggerieren, dass die Wärmeprise mit einem Betreiberwechsel billiger werden. „Das kann derzeit niemand mit Sicherheit sagen“, schreibt Higman und Müller.

„Ja, wir sind auch mit der derzeitigen Situation unzufrieden insbesondere damit, dass das Kartellverfahren sich derart in die Länge zieht“, erklärt Christopher Higman und fügt hinzu: „Wir dürfen uns aber nicht blindlings in ein finanzielles Abenteuer stürzen. Alles muss mit der gebotenen Sorgfalt untersucht werden. Alles andere wäre unverantwortlich.“ **red**

Interessengemeinschaft Fernwärme

Informationsveranstaltung mit Rechtsanwalt Ploghaus

am Montag, den 21. November, 19.30 Uhr, im Bürgerhaus, Großer Saal

Petersen
Frisches aus der Rhön
• Geflügel • Wild • Lamm
• Bio-Produkte • Geflügelwurst
Jeden Freitag auf Ihrem Wochenmarkt
Das ist Qualität, die man schmeckt
Geflügel Petersen
Tel. 06652-73133

SCHLIESSMANN
• Bastelbedarf • Künstlermaterial
• Farben • Tapeten
Bastelset
bestehend aus: 10 Bogen Tonpapier,
1 Bastelschere, 1 Klebestift
€ 1,99
Viele Weihnachtsbastelsets
Marktplatz 8 · 65824 Schwalbach · Telefon 06196/84661

Musikschule Taunus
öffentl. Schule im Verband deutscher Musikschulen
2.000 Schüler, 30 Unterrichtsstandorte
Kurse für Kinder ab 6 Monaten
Steinbacher Straße 23 · 65760 Eschborn-Niederhöchstadt ·
Telefon 06173/66110 oder 640034 · info@musikschule-taunus.de ·
www.musikschule-taunus.de Unterricht in der Geschwister-Scholl-Schule

FLOH- & TRÖDELMÄRKE

Sa., 19.11.16 Ffm.-Kälbach, 14 - 18.30 Uhr
FRISCHE-ZENTRUM,
Am Martinszeiten
Sa., 19.11.16 Ffm.-Höchst, 08 - 14 Uhr
Do., 24.11.16 Jahrhunderthalle,
Parkplatz B, Pfaffenwiese
Sa., 19.11.16 Kelkheim, 15 - 19 Uhr
Stadthalle, Gogerring 1
So., 20.11.16 Hofheim, Antikmarkt,
09.30 - 16.30 Uhr
Stadthalle, Chinonplatz 4
Eintrittsfrei
Weiss: 0 61 95 / 90 10 42 | www.weiss-maerkte.de

Sammlerin sucht...
... Pelze jeglicher Art, Porzellan,
Silberbestecke, Zinn, Teppiche,
Schmuck, Münzen, Armband- und
Taschenuhren sowie alles aus Omas
Zeiten; Haushaltsaufflösungen, Zahle
bar und fair. Tel. 06196 / 7860216

Einladung zum Stammtisch der CDU Schwalbach

Mittwoch, 23.11.2016, 19.00 Uhr,
Pizzaria Alegro, Marktplatz 25

Die CDU Schwalbach lädt herzlich zu dieser Veranstaltung ein.

SCHWALBACH.
GEMEINSAM. GESTALTEN.

CDU SCHWALBACH
www.cdu-schwalbach.de



Bürgermeisterin Christiane Augsburger und Stadtverordnetenvorsteher Eyke Grüning legten am Volkstrauertag am Ehrenmal in der Eschborner Straße einen Kranz zum Gedenken an die Opfer von Krieg, Gewalt, Terror und Willkürherrschaft nieder.

Foto: Mück

Augsburger: „Wir müssen als Demokraten zusammenstehen“ – Erinnerung an Kriegsopfer

Gedenken am Volkstrauertag

Vergangenen Sonntag läuteten die Kirchenglocken um 11.30 Uhr die Schwalbacher Gedenkstunde zum Volkstrauertag ein. Zahlreiche Bürger versammelten sich am Ehrenmal an der Eschborner Straße, um an die Opfer von Krieg, Gewalt, Terror und Willkürherrschaft zu erinnern.

„Das Ehrenmal wurde 1923 zum Gedenken an die Gefallenen im ersten Weltkrieg erbaut“, berichtete Stadtarchivar Dieter Farnung. Nach dem zweiten Weltkrieg folgten zusätzliche Bodenplatten. Seit 1952 treffen sich zwei Sonntage vor dem ersten Advent jährlich Bürger, damit die Schrecken der Kriegsjahre nie in Vergessenheit geraten. Die freiwillige Feuerwehr übernahm die „Ehrenwache“ am Denkmal.

Der Gesangverein „Pro Musica“ begleitete die Gedenkstunde musikalisch mit den Werken: „Wenn ich einmal soll scheiden“ von Johann Sebastian Bach und Anton Bruckners

Komposition „Dir, Herr, dir will ich mich ergeben“.

Pfarrer Alexander Brückmann, katholischer Seelsorger der Gemeinde, sprach von Versöhnung und betonte in seiner Rede, dass kollektiv an Opfer von Kriegen und Gewalt weltweit gedacht werde. Des Weiteren wies er auf die soziale Ungleichheit und die damit verbundene Vermögensverteilung hin: „Nicht alle befinden sich auf der Sonnenseite des Lebens.“ Die Schere zwischen arm und reich klappe auseinander und treibe einen Spalt in die Gesellschaft, zugunsten von Propagandisten, deren schnelle Antwort darin läge, Sündenböcke die Verantwortung zuzuschieben.

Er rief die Bürger zur Besonnenheit auf, die Zusammenhänge zu erkennen und die „Verführer nicht zu wählen“. In seinen Fürbitten ging es um Zuversicht, Liebe und das Erspüren von Hoffnung für den zerbrechlichen Frieden. Bürgermeisterin Christiane Augsburger (SPD) erinnerte in ihrer Ansprache zuerst an die abscheulichen Gräueltaten

in Auschwitz und Bergen-Belsen und danach an die „Blutmühle, die Hölle Verdun“. Am 21. Februar 1916 begann mit einer deutlichen Offensive die Schlacht um die französische Stadt Verdun, die hunderttausenden Menschen das Leben kostete und durch den massiven Einsatz von Waffen die Industrialisierung des Krieges erstmals deutlich zum Ausdruck brachte.

Frieden und Freiheit sei keine Selbstverständlichkeit, sagte Christiane Augsburger und forderte zur gemeinsamen Verantwortung für ein stabiles, politisches Fundament auf. Populisten verurteile sie zutiefst, nicht aber die Wählerschaft: „Den Fehler dürfen wir nicht begehen. Wir müssen Angsten begegnen und Aufklärungsarbeit leisten.“ Überrascht zeigte sie sich jedoch über den Wahlausgang in den Vereinigten Staaten. Um die Sicherheit und den Frieden zukünftig zu gewährleisten, richtet sie einen Appell an alle Bürger: „Wir müssen als Demokraten zusammenstehen und füreinander einstehen.“ **mu**

Neuapostolische Kirche

Gottesdienst mit Landesbischof

● Am Sonntag, 20. November, findet um 9.30 Uhr ein Festgottesdienst mit Prof. Dr. Norbert Auner, dem Landesbischof der neuapostolischen Kirche Hessen, im großen Saal im Bürgerhaus statt.

An diesem Gottesdienst nehmen unter anderem auch die neuapostolischen Kirchengemeinden aus Bad Soden, Kelkheim und Kronberg teil. Die Teilnahme an Gottesdiensten der neuapostolischen Kirche ist jedem Interessierten möglich. Mehr zur neuapostolischen Kirchengemeinde Schwalbach gibt es unter www.nak-schwalbach.de im Internet. **red**

Am kommenden Dienstag

Jahnstraße wird gesperrt

● Am Dienstag, 22. November, wird die Jahnstraße in Höhe des Eckhauses Pfingstbrunnenstrasse 3 von 7.30 Uhr bis 18 Uhr voll gesperrt.

Der Grund hierfür sind Hebearbeiten mit einem Autokran. Die Umleitung erfolgt in beide Fahrtrichtungen über die Straße „Am Brater“, die Schulstraße und die Hardtbergstraße. **red**

Schwalbacher Frauentreff

Frühstück nur für Frauen

● Am Sonntag, 20. November, richtet die Fraueninitiative Schwalbach ab 10.30 Uhr zum zweiten Mal in diesem Jahr ein Frühstück im Frauentreff am unteren Marktplatz aus.

Frauen haben dabei die Gelegenheit, gemütlich zu frühstücken, sich zu unterhalten, und somit den Sonntag einmal anders zu verbringen als gewohnt. Es ist bewährte Tradition, dass Kaffee, Brötchen und Brot bereitgestellt werden. Brotaufstriche und Belag bringen die Besucherinnen mit, damit das Buffet möglichst vielfältig ist. **red**

Dekanatsparlament tagt Freitag in der ev. Limesgemeinde

Synode im Herbst

● Am Freitag, 18. November, findet um 18 Uhr die zweite Sitzung der zwölften Dekanatssynode des evangelischen Dekanats Kronberg in der evangelischen Limesgemeinde am Ostring 15 in Schwalbach statt.

Die Herbstsynode beginnt mit einer Andacht. Die Kol-

lekte der Herbstsynode ist für die Ökumenische Wohnhilfe bestimmt. Bürgermeisterin Christiane Augsburger und Propst Oliver Albrecht werden die Grußworte sprechen. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem die Berichte des Dekans und Präses. Die Dekanatssynode schließt mit einem Abendgebet. **red**

Solidaritätsessen in der katholische Kirchengemeinde

Neues aus Burundi

● Die katholische Kirchengemeinde Schwalbach veranstaltet am Sonntag, 20. November, wieder einen Solidaritätstag für Burundi.

von den Schönstatt-Schwestern geführt wird. Die Kinder treffen sich um 11 Uhr zu einem Gottesdienst für „kleine Leute“ im alten Pfarrhaus, der sich auch mit Burundi befasst wird.

Nach dem Gottesdienst um 9.45 Uhr in der Pfarrkirche St. Pankratius gibt es ab 10.45 Uhr im Pfarrsaal in der Taunusstraße 13 Informationen über die Situation in Burundi und in der Missionsstation Mutumba, die



Basar im Pfarrsaal. Zahlreiche Besucher kamen am Samstag zum diesjährigen Spielzeugflohmarkt. Im Angebot waren Spielsachen aller Art und für alle Altersstufen und so mancher fand an den Verkaufstischen das richtige Geschenk für die Bescherung an Heiligabend. Auch wenn in diesem Jahr einige Besucher weniger kamen als im vergangenen Jahr, waren die Organisatoren mit der Resonanz zufrieden. Die gespendeten Spielwaren gehen an die Schwalbacher Flüchtlingshilfe. Die Erlöse aus den Standgebühren erhalten die Ministranten der katholischen Gemeinde. Foto: privat

Lesung bei "Selected Travel"

Stoltze und der Taunus

● Das Reisecafé „Selected Travel“ lädt am Donnerstag, 17. November, um 19.30 Uhr zur Lesung „Friedrich Stoltze und der Taunus“ mit Hermann Groß ein.

Friedrich Stoltze hat eine Fülle von Gedichten und Geschichten in Hochdeutsch und Mundart über den Taunus geschrieben. Da er lange Zeit häufig als Kurgast nach Königstein kam, war er auch durch eigenes Erleben mit vielen örtlichen Gegebenheiten, aber auch mit den Menschen der Gegend vertraut. Der Referent wird versuchen, aus der Vielzahl der größeren und kleineren Werke eine interessante Auswahl zu treffen und sie den Zuhörern vorzustellen. Neben „Ebbelwoi im Gerippte“ oder im Bembel, gibt es auch andere Getränke und natürlich auch „was Klaanes zwische die Haggelsche“. Der Eintritt ist frei. Spenden sind erwünscht. **red**

Katholische Gemeinde

Christen im Nahen Osten

● Am Montag, 28. November, spricht Sven Lichtenegger vom Bibelhaus in Frankfurt zum Thema „Christen heute im Nahen Osten“.

Der Vortrag beginnt um 19.30 Uhr im Pfarrsaal der katholischen Gemeinde in der Taunusstraße 13. **red**

SZplus

1 Flasche Wein und 1 Tüte Chips gratis

für alle angemeldeten SZplus-Nutzer vom 17. bis 23. November 2016 bei

NR Kiosk

Schaumburger Straße 2, 65936 Ffm.-Sossenheim

Gutschein und weitere Informationen unter www.schwalbacher-zeitung.de

POLSTEREI & DEKORATION
MEISTERBETRIEB

Polsterrei Petkovic
Bahnstraße 10
65824 Schwalbach
Tel. 06196 - 7769902
www.polsterei-dekoration.de

Erfahrener Gärtner sucht Gartenarbeiter
z.B. Heckenschneiden,
Bäume fällen, Pflaster legen, Terrasse
bauen, Rollrasen verlegen, Rasenpflege.
Tel. 06171 / 7 93 50 oder
0178 / 5 44 14 59 oder 0177 / 176 72 59

Fay Reparaturservice
Reparaturen/Instandsetzungen von
Türen, Toren, Fenstern, Garagentoren,
Montage von Türschlössern,
Schlössern, Einbruchssicherungen.
Tel. 069 / 9776 08 20
info@schlosserei-fay.de

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de (Fa.)

Werbung bringt Erfolg!
Rufen Sie uns an:
06196 / 84 80 80
Wir informieren Sie gerne!
Schwalbacher Zeitung

Ruhiger schlafen!
Mit dem Funkalarmsystem Protexial io

ALFRED MÜLLER
Alfred Müller GmbH & Co. KG
Taunusstraße 7 - 65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 - 14 83
somfy.de

Autoschäfer
-KFZ MEISTERBETRIEB-

Hauptstraße 119 - 65843 Sulzbach
Telefon 0 61 96 / 2 29 61

Reparaturen aller Fabrikate

- Inspektion - Service
- Elektrik-, Klimaservice
- Bremsen, Auspuff
- Unfallreparatur
- AU-Abnahme und HU
(durchgeführt durch externe Prüfgenossenschaften einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation)

Gartenbedarf u. Kaminholzhandel
M. Richter
Mühlstraße 43
65760 Eschborn

Tel./Fax 06173-60 83 80 Mobil 0162 - 47 61 268
www.kaminholz-richter.de

Kaminholz-verkauf

Einfach mal unschlagbar

Hauptsache
ihr habt Spaß.

139.-

0% FINANZIERUNG

13,90 € monatl. Rate 0% effektiver Jahreszins 10 Monate Laufzeit

SIEMENS

SIEMENS VS22A 4 GM 230

- Bodenstaubsauger
- XL Staubbeutelvolumen und 10 m Aktionsradius
- PureAir Hygienefilter für sauberere Ausbläuft
- Siemens Hochleistungstechnologie für hervorragende Reinigungsleistung
- Teppichreinigungsklasse: C

Art. Nr.: 2107645

Energieeffizienzklasse A
Staubemissionsklasse A
Hartbodenreinigungs-klasse A

Maximale Wendigkeit durch 4 Lenkketten



89.-

SIEMENS

SIEMENS VS 06 MS 212

- Bodenstaubsauger
- XL Staubbeutelvolumen und 9 m Aktionsradius
- Hartbodendüse speziell für Teppichreinigung
- Geeignet für schonende Parkettreinigung
- Staubemissionenklasse: E, Teppichreinigungsklasse: D

Art. Nr.: 2159706

Energieeffizienzklasse A
Hartbodenreinigungs-klasse A

Langanhaltende Reinigungsleistung, auch wenn der Beutel sich füllt



Ausgezeichnet für Allergiker durch allergyPlus Filter

199.-

0% FINANZIERUNG

19,90 € monatl. Rate 0% effektiver Jahreszins 10 Monate Laufzeit

TESTSIEGER

Stiftung Warentest
test

GUT (1,8)
In der Kategorie „Mit Beutel“
Baugleich mit getestetem VS27330
Im Test: 14 Bodenstaubsauger bis 900 Watt, davon 9 mit Beutel und 5 mit Staubbox
Ausgabe 5/2016
www.test.de



SIEMENS

SIEMENS VS27A337M

- Bodenstaubsauger
- XLT-Staubbeutelvolumen und 12 m Aktionsradius
- Soft-Start für maximale Wendigkeit und Schonung Ihrer Fußböden
- Inkl. 5 Staubbeutel für geringere Folgekosten
- Teppichreinigungsklasse: C

Art. Nr.: 2143842

Energieeffizienzklasse A Staubemissionsklasse A Hartbodenreinigungs-klasse A

BOCH

BOCH BG 5 SMART 66

- Beutelloser Bodenstaubsauger
- XL Staubbeutelvolumen und 11 m Aktionsradius
- Sensorsteuerte Leistungsüberwachung mit LED-Signal für perfekte Reinigungsleistung
- Vollautomatisches SelfClean System: kein Staubkontakt bei der Filterreinigung
- Teppichreinigungsklasse: C

Art. Nr.: 2163994

Energieeffizienzklasse A Staubemissionsklasse A Hartbodenreinigungs-klasse A



259.-

0% FINANZIERUNG

12,95 € monatl. Rate 0% effektiver Jahreszins 20 Monate Laufzeit

Sehr leise durch Silence Sound System - nur 66 dB(A)



299.-

0% FINANZIERUNG

14,95 € monatl. Rate 0% effektiver Jahreszins 20 Monate Laufzeit

Inkl. XXL-Fugendüse, Hartbodendüse, Bohrduse und Matratzendüse



Ohne Kabel genauso stark wie ein normaler Staubsauger^{b)}

SIEMENS

SIEMENS TB 402410

- Dampfbügelstation
- 40 g/min. Dauer dampfmenge, 160 g Extra Dampfstoff
- Drifache Reinigungsfunktion mit self-clean, calc'n clean und eingebautem anti-calc System

Art. Nr.: 2162902

44.-



Bügeln ohne vorsortieren und Temperatur einstellen durch i-Temp Advanced

BOCH

BOCH TOS 6030

- Dampfstation
- 120 g/min. Dauer dampfmenge, bis zu 5,7 Bar Dampfdruck, durch 3 intensive Dampfstöße bis zu 370 g Extra-Dampfstoff

Besonders glatte, kräftige Bügelergebnisse: mit Vario-therm für variabiles Bügelergebnisse

Leicht transportierbares Bügeleisen

Automatische Abschaltfunktion für mehr Sicherheit

Art. Nr.: 2162892

199.-

0% FINANZIERUNG

19,90 € monatl. Rate 0% effektiver Jahreszins 10 Monate Laufzeit



b) Lf. Herstellerangabe. Schmutzaufnahme (Fasern, Staub auf Teppich und Hartboden mit Ritzten) im Vergleich zu einem kabelgebundenen Bodenstaubsauger von Bosch (BG650T25, 600 W), gemessen entsprechend EN 60312.

0% effekt. Jahreszins: Ab 6 bis zu 33 Monate Laufzeit und einer monatlichen Mindestrate von € 10,- ab einer Finanzierungssumme von € 99,- Vermittlung erfolgt ausschließlich für unseren Finanzierungspartner: Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach

MEDIA MARKT TV-Hifi-Elektro GmbH Main-Taunus-Zentrum
Main-Taunus-Zentrum • 65843 Sulzbach • Tel. 069/34008-0

Öffnungszeiten: Mo-Mi: 9.30-20 Uhr, Do-Sa: 9.30-22 Uhr

P kostenlose Parkplätze

Alles Abholpreise.
Keine Mitnahmegarantie.

Media Markt



Weihnachtlich dekorierte Stände priesen die selbstgefertigten Handarbeits-Produkte der Hobbykünstler an.

Foto: Muci

Besucher des Kreativmarkts in der evangelischen Friedenskirche waren von den selbstgefertigten Produkten begeistert

Handarbeiten für den guten Zweck

- Beim zweiten Kreativmarkt in der evangelischen Friedenskirche am Sonntag verkauften die Frauen der evangelischen Gemeinde selbstgefertigte Handarbeits-Produkte für einen guten Zweck.

Schmuck und Patchwork, gestrickte und gehäkelte Ware, gebundene Weihnachtskränze sowie genähte Schürzen und Taschen erfreuten die zahlreichen Besucher an den festlich dekorierten Ständen. Darüber hinaus gab es für Schleckermäulchen

eingemachte Marmeladen und Gebäck zu erwerben. Der Vielfalt an originellen und liebevoll gebastelten Geschenken waren keine Grenzen gesetzt.

Pfarrerin Birgit Reyer freute sich über den regen Zulauf und bedankte sich bei Marie-Luise Mester für deren Einsatz bei der Organisation. Das Kunsthandwerk sei immer noch eine Frauendomäne, die Männer arbeiteten im Hintergrund beim Auf- und Abbau der Tische, erzählte sie weiter. Im vergangenen Jahr wurde die Hälfte des Erlösens an die Schwalbacher Tafel gespen-

det, der andere Teil fand Verwendung innerhalb der Gemeinde.

Der Kirchenraum wurde am Sonntag in ein gemütliches Café umfunktioniert, in dem die Gäste genüsslich Herzhaftes und Süßes verzehrten. Suppen, Würstchen, Kuchen und Waffeln mit einem leckeren Tässchen Kaffee sorgten für den kulinarischen Gaumenschmaus.

Auch an die Kleinen wurde gedacht. Im Untergeschoss des Gebäudes schminkte Julia Lerch die Kinder und Nicole Frede von der Kita „Am Park“

begeisterte mit einem Bilderbuch-Kino den Nachwuchs. Die meisten Frauen bereicherten die Gemeinschaft schon etliche Jahre mit ihrer kreativen Tätigkeit, „Früher gab es einen Basar im Bürgerhaus, der eingestellt wurde. Wir machen im kleinen Rahmen weiter“, berichtete Elke Deeg und bot die gemeinsamen Kunstwerke von Tochter und Enkel an. Elke Matzke vom Organisationskomitee, die schon über 30 Jahre Basarerfahrung vorweisen kann, hob die Gemeinschaftsleistung der Frauen hervor.

- Der Rockclub Schwalbach veranstaltete am Samstag im Vereinsheim der Fußballvereine „Hinter der Röth“ ein Rockkonzert mit den beiden Bands „Suspect“ aus Kelkheim sowie „Slack Pile“ aus Frankfurt.

Die Bands präsentierten neben vielen eigenen Songs Coverversionen unter anderem von Metallica, AC/DC und Guns N'Roses. Die Veranstaltung war sehr gut besucht, die Stimmung im völlig überfüllten Vereinsheim war hervorragend.

Die Musiker von „Suspect“ sind eng mit dem Schwalbacher Rockclub verbunden und gewannen bereits 2007 den Schwalbacher Rockwettbewerb. Das Trio spielte hauptsächlich eigene Songs aus dem Bereich Hard Rock und Heavy Metal.

Die fünfköpfige Band „Slack Pile“ aus Frankfurt präsentierte nicht nur dreckigen, harten

und lauten Rock'n'Roll, sie zelebrierte ihn. Stilistisch geprägt von Bands wie Guns N'Roses, AC/DC, Aerosmith und Glueci-fer transportieren die Musiker die rauhe Rock'n'Roll-Attitude mit modernen, riff-orientierten Songs in die heutige Zeit. So entstand ein unverfälscht, bodenständiger Sound, der nicht zuletzt durch einen kraftvollen, vielseitigen und eingängigen Gesang sowie eine unbändige Spielfreude überzeugte. ib



Die Frankfurter Band „Slack Pile“ zelebrierte im Vereinsheim der Fußballvereine „Hinter der Röth“ dreckigen, harten und lauten Rock'n'Roll. Foto: Baumann

Duo „BlueSoul“ erspielt 250 Euro für das Tierheim Kelkheim

Abend mit viel Soul

- Am vergangenen Freitag lud das Reisecafé „Selected Travel“ zu einem Gitarrenkonzert mit dem Duo Rainer Kitze und Thomas von Lingen alias „blueSoul“ ein.

Gitarristen und ihrer Art, die Lieder unter anderem von BB King, Santana und Bill Withers auf ihre eigene Weise zu interpretieren. Dies wurde mit viel Applaus honoriert.

„Es ist immer wieder schön, so tolle Künstler bei uns zu Gast zu haben, wenn sie dann noch so sympathisch sind, wie Thomas und Rainer, bekommt das Ganze noch eine familiäre Note und lässt solche Abende für mich besonders werden“, so Dirk Kattendick, Inhaber des Reisecafés in Schwalbachs Altstadt. red



Zum zweiten Mal trat das Gitarrenduo „blueSoul“ alias Thomas von Lingen und Rainer Kitze im Schwalbacher Reisecafé auf. Foto: Baumann



Stadt Schwalbach
am Taunus

Schwalbach macht mit beim Bundesweiten Vorlesetag 2016

am 18. November 2016, von 10-17 Uhr, im Café Blaupause, Marktplatz 13,
und anderen Orten der Stadt.

Vorleseort: Café Blaupause, Marktplatz 13

@Schwalbach_info

Uhrzeit	Vorleser	Buch	Altersgruppe
10:00	Petra Beyer-Tilders	<i>Das Zebra unterm Bett</i> (Markus Orths, Kerstin Meyer)	Für die Klasse der GKS
11:00	Wolfgang Schneider	<i>Antonio und Großvater Autobus</i> (Ingeborg Feustel, Bernhard Nast)	Für die Vorschulkinder KITA Pfingstbrunnstraße
12:00	Karin Wabnitz	<i>So zärtlich war Suleyken</i> (Siegfrid Lenz)	Erwachsene
12:30	Ingrid Neupauer	<i>Der Junge, der Gedanken lesen konnte</i> (Kirsten Boie)	Kinder / Erwachsene
13:00	Hartmut Hudel	<i>Glück kommt selten allein</i> (Eckart von Hirschhausen)	Erwachsene
13:30	Monika Schwarz	<i>Spruchweisheiten und Gedichte</i> (Wilhelm Busch)	Erwachsene
14:00	Ilke Bausewein	<i>Girl on a train</i> (Paula Hawkins)	Erwachsene
14:30	Evelyn Hofmann	<i>Der träumende Delphin</i> (Sergio Bambarén); <i>Frankfurter Liebespaar</i> (Silke Wustmann)	Erwachsene
15:00	Christiane Augsburger	<i>Man wird doch mal wütend werden dürfen</i> (Toon Tellegen)	Kinder
15:30	Birgit Hitschfeld	<i>Der Kleine Prinz</i> (Antoine de Saint-Exupéry)	Kinder / Erwachsene
16:00	Isabelle Masson und Gabriele Straka	<i>Fabeln</i> (Jean de La Fontaine)	Zweisprachige Lesung Französisch / Deutsch Kinder / Erwachsene
16:30	Marion Downing	<i>Warum gibt es alles und nicht nichts</i> (Richard David Precht)	Kinder

Vorleseort: EVIM

Uhrzeit	Vorleser	Buch	Altersgruppe
14:00	Margit Reiser-Schober	<i>Eine Handvoll Heiterkeit – kleine Geschichten zum Schmunzeln</i> (M. Müller / K. Günther, Herausgeber)	Erwachsene

Impressum: Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus – Sozial- und Jugendamt, Öffentlichkeitsarbeit

Fair backen
mit hochwertigen
Zutaten aus dem
Fairtrade-Regal



bei **SCHLIESSMANN**

Marktplatz 8, 65824 Schwalbach, Tel. 06196/84661

Seit
1822

frankfurter-sparkasse.de

Wenn's um Geld geht.



 Frankfurter
Sparkasse *1822*

SZplus

– das Internetangebot
der Schwalbacher Zeitung

Fast jeder zehnte Haushalt ist bei „SZplus“ angemeldet – Jede Woche exklusive Angebote für alle registrierten Nutzer

Die Schwalbacher Zeitung für jeden Tag

- Immer mehr Schwalbacher nutzen „SZplus“, das Internet-Angebot der Schwalbacher Zeitung. Anderthalb Jahre nach dem Start der Seite ist fast jeder zehnte Haushalt registriert – Tendenz steigend. Mehr als 750 Nutzer hatten sich bis gestern kostenlos unter www.schwalbacher-zeitung.de registriert.

„Die meisten von ihnen schauen beinahe täglich nach Neuigkeiten aus Schwalbach“, sagt Verleger Matthias Schlosser. Der Vorteil von „SZplus“ ist, dass man nicht bis zur gedruckten Ausgabe der Schwalbacher Zeitung am Mittwoch warten muss, sondern die Artikel tatsächlich lesen kann. Matthias Schlosser: „Das ist wie bei einer lokalen Tageszeitung.“

Der Service ist bisher kostenlos. Außerdem bietet die Online-Ausgabe des „Gelben Blättchens“ nicht nur Texte und Fotos, sondern immer wieder auch kleine Video- und Audioaufnahmen.

Um „SZplus“ nutzen zu können, muss man aber nicht erst den Computer oder das Laptop hochfahren. Die Seiten können genauso komfortabel mit einem Smartphone oder Tablet aufgerufen werden.

Attraktive Gutscheine

Darüber hinaus lohnt sich eine Mitgliedschaft bei „SZplus“. Jede Woche gibt es besondere Preis-Angebote und Gewinnspiele, die exklusiv den registrierten Nutzern vorbehalten sind (siehe Infokasten). Wer alle Gutscheine eingelöst

hat, konnte sich allein in diesem Jahr sich über Waren und Leistungen im Wert von rund 70 Euro freuen und zahlreiche Sonderrabatte nutzen. „Wir wollen für unsere Nutzer einen echten Mehrwert schaffen“, sagt Matthias Schlosser.

Ein weiterer Vorteil von „SZplus“ ist, dass alle angemeldeten Leser den E-Paper-Service der Schwalbacher Zeitung nutzen können. Sie erhalten bereits am Dienstagabend vorab eine pdf-Datei des „Gelben Blättchens“ vom Mittwoch.

Wer „SZplus“ nutzen möchte, muss nur das Registrierungsformular ausfüllen, das automatisch erscheint, sobald man den „Weiterlesen“-Button an einem der Artikel gedrückt hat. Anschließend kann man sich mit seinem Benutzernamen und einem Passwort anmelden. ■

Gutscheine von „SZplus“

Das alles gab es gratis

- „SZplus“ lohnt sich. Das haben registrierte Nutzer in diesem Jahr schon gratis bekommen:

- 2 Sack Blumenerde
- 2 Flaschen Wein
- 1 Kilo Taunusäpfel
- 1 Copycard
- 1 Handk's mit Musik
- 1 Blumenstraß
- 2 Sack Grillkohle
- 2 Packungen Bambustee
- 2 Tuben Duschgel
- 1 Obstmesser
- 2 Naturbad-Karten
- 2 Pizzas
- 1 Kilo Strauchtomaten
- 3 Mal Hemden waschen
- 500g Premium-Spargel
- 1 Herrenhandschuh
- 1 Powerbank
- 1 Kilo Mandarinen
- 5 Krebbel
- 1 Sack Streusalz
- 1 Taschenschirm

Außerdem gab es zahlreiche Rabatt-Aktionen für „SZplus“-Nutzer.

Aktuelle Lokalnachrichten

Hier lesen Sie tägliche aktuelle Berichte aus Schwalbach. SZplus-Nutzer müssen nicht bis Mittwoch warten, sondern erfahren – wie bei einer Tageszeitung – täglich, was es Neues in der Stadt gibt; mit Worten, Fotos und auch mit kurzen Videos.

SZ-Archiv

In dieser Rubrik haben SZplus-Nutzer Zugriff auf pdf-Dateien aller Ausgaben der Schwalbacher Zeitung, die in diesem Jahr erschienen sind. Die Ausgaben können auch gespeichert oder ausgedruckt oder auf dem eigenen Rechner archiviert werden. Darüber hinaus erhalten alle SZplus-Nutzer die Schwalbacher Zeitung schon am Dienstag per E-Mail.

The screenshot shows the SZplus homepage with several highlighted areas:

- Top Navigation:** Shows the logo "Schwalbacher Zeitung" and links for "Startseite", "Schwalbacher Zeitung", "Schwalbacher-zeitung.de", "Anzeigen", "Impressum", and "Abo".
- Local News Section:** Headline "Olkusser Stadtjahre für Schwalbach" with a photo of a group of people. A blue circle highlights the photo.
- Archives Section:** Headline "SZplus" with a sub-section "Termine im Überblick" listing events like "Friedenskirchenfest am 17. Juli 2015" and "Sommerball am Samstag, 17. Juli 2015". A blue circle highlights the event list.
- Comments Section:** Headline "Mitreden" with a sub-section "Kontrolliertes Finanzieren" and a list of comments from users like "Cherry", "Hans", and "Schwatzkat". A blue circle highlights the comments area.
- Bottom Navigation:** Categories like "Allgemein", "Beiträge", and "Schreiben Sie Ihre Meinung zu dem Artikel".



Ein kontrastreiches Programm erwartete die Besucher des Konzerts von „Li(e)dschatten“ in der Friedenskirche. Foto: Schneising

Konzert von „Li(e)dschatten“ in der evang. Friedenskirche

Frauenstimmen füllten Klangräume

- Unter dem Motto „Klangräume“ hatte der Frauenprojektkorchor „Li(e)dschatten“ von Pro Musica am vergangenen Samstagabend in der evangelischen Friedenskirche eingeladen.

Zur musikalischen Unterstützung waren mit den „Females“ aus Dietesheim sowie dem Frankfurter Kirchenchor „Mirabilis“ zwei weitere Frauenchöre angereist, die für ein kontrastreiches Programm sorgten. Während der Schwalbacher Projektkorchor unter der Leitung von Chorleiter Stefan Riedl einen bunten Mix aus zeitgenössischer und klassischer Musik im Repertoire hatte, wartete „Mirabilis“ ausschließlich mit geistlicher Musik vorwiegend aus der Renaissance auf. Wahrhaft weltlich präsentierten sich dagegen die Frauen der „Females“ mit dem „Halleluja“ als Hommage an den in der vergangenen Woche verstorbenen Leonard Cohen, dem Max Rabe-Titel „Für Frauen ist das alles kein Problem“ oder einer hessischen Variante von „I will survive“, umgewandelt in „Hau einfach ab!“.

Die Gastgeber von „Li(e)dschatten“ schlugen mit ihrem Repertoire von „And So It Goes“ von Billy Joel über „For Everything There Is A Season“ von Jay Althouse bis hin zu einer modernen Version des Ave Maria während des rund anderthalbstündigen Konzerts in der vollbesetzten Friedenskirche die perfekte Brücke zwischen den verschiedenen Klangwelten. Als Dankeschön gab es für die drei Chorleiter übrigens mit Fairtrade-Produkten gefüllte Präsentkörbe. Das Konzert stellte den Abschluss des diesjährigen „Li(e)dschatten“-Projekts dar. Weiter geht es im Frühjahr. Neue Sängerinnen mit Chorerfahrung sind dann wieder willkommen. he

WEIHNACHTSAKTION

Vom 10. November bis 23. Dezember 2016

Claudi's Weinverkauf

6+1



Beim Kauf von sechs Flaschen Wein aus unserem Sortiment erhalten Sie eine Flasche Wein oder Winzer Secco gratis dazu.

Claudi's Weinverkauf

Am Park 6 · 65824 Schwalbach
tel. Anmeldung erbieten unter 0 61 96 / 8 35 81

Ott Haustechnik

Installation Kundendienst

Meisterbetrieb für Sanitär und Heizung

Inhaber: Matthias Ott · Niederhöchstädtner Pfad 9 · 6524 Schwalbach

Telefon (0 61 96) 8 51 55

Telefax (0 61 96) 8 67 18

E-mail: Ott.Haustechnik@t-online.de

- Heizungsanlagen
- Sanitäre Anlagen, Bäder
- Solar-Anlagen

Long-Drink-Party



am 19.11.2016 in der

Kult-Eiche

Hauptstraße 11
65824 Schwalbach

Tel. 0 61 96 / 6 40 83 28

Corina freut sich auf euren Besuch!

Jeder Long-Drink
von 20-22 Uhr
nur € 2,99



TGS-Sportschau sorgte am Samstag für ausgelassene Stimmung

Eine sportliche Reise um die Welt

Die TG Schwalbach veranstaltete am vergangenen Samstag ihre im zweijährigen Rhythmus stattfindende „Sportschau“ in der Turnhalle der Albert-Einstein-Schule. Unter dem Motto „Reise um die Welt“ präsentierte der Verein Ausschnitte aus dem Übungsbetrieb der Leichtathleten und Turner.

Über zwei Stunden lang entführte die TG Schwalbach die Zuschauer in die „Sportwelt der Kleinen und Großen“. Dabei führten die sportlichen Darbietungen durch verschiedene Länder. „Wir nehmen inzwischen viele Trends aus aller Welt auf, was sich auch in den vielen Gruppen unserer Turngemeinde wiederfindet. Für heute schlüpften unsere Turner in verschiedene Rollen, Figuren oder Kostüme aus verschiedenen Kontinenten oder Ländern“, leitete der TGS-Vorsitzende Kurt Kreyling die Veranstaltung ein.

Den Anfang machten die Kinder aus den Eltern-Kind-Gruppen mit Dorle Fließbach mit einer Reise in die weite Welt. Die Kinder trugen die Fahnen der Länder, die von den Gruppen dargestellt wurden. Die „Rhythmische Sportgymnastik I“ mit Sandra Scholz und Svenja Schiffer tanzte sich durch London. Die jungen Leichtathleten turnten sich als Indianer, Cowboys und Beachboys durch die USA.

Daraufhin ging es mit den Purzelpiraten in die Karibik. In Deutschland wurde sich dann „Fit for Business“ gemacht. Die „Rhythmische Sportgymnastik II“ lockte die Zuschauer mit rhythmischen Tänzen zum „Rio2“

Kai-Uwe Küchler berichtet

Vortrag über Cornwall

Am Dienstag, 22. November, hält Kai-Uwe Küchler im Schwalbacher Bürgerhaus einen Multimedia-Vortragsabend über Cornwall.

Beginn ist um 19 Uhr im großen Saal. Als Fotograf und Reiseerzähler hat Kai-Uwe Küchler schon viele Reiseziele erkundet und in spannenden Multimedavorträgen davon berichtet. In Schwalbach zeigt er beeindruckende Bilder von Cornwall, der südwestlichen Grafschaft in England mit mediterranem Flair und berichtet von dieser einzigartigen Landschaft, die mit ihrer Vielfalt und ihren Überraschungen immer eine Reise wert ist. Der Eintritt beträgt zehn Euro. Karten gibt es in der Geschäftsstelle der Kulturkreis GmbH am Marktplatz 1-2 oder an der Abendkasse. red

Hospizverein „Lebensbrücke“

Ausbildung zum Hospizhelfer

Der Hospizverein Lebensbrücke beginnt am 1. Dezember mit einer neuen Ausbildung zum Hospizhelfer.

Wer Interesse hat den Hospizgedanken weiter zu tragen, ist eingeladen. Ausbildungsstart ist am Donnerstag, 1. Dezember, um 19.30 Uhr in der Obermainstraße 1 in Flörsheim. Für nähere Informationen und Anmeldung ist der Hospizverein Lebensbrücke unter der Telefonnummer 0177/2054884 oder per E-Mail an info@hosizverein-lebensbruecke.de erreichbar. red



In einem Musikprojekt haben sich die Kinder der Kita „Am Park“ zwei Wochen lang mit dem Thema Farben klangvoll auseinandersetzt. Zum Schluss haben sie in der Musikaufführung „Die Königin der Farben“ gezeigt, dass man Farben auch hören und fühlen kann. Foto: privat

Kinder der evangelischen Kita „Am Park“ zeigten in einem Projekt, was Farben alles können

Bunte Klänge in der Kirche

Farben kann man nicht nur sehen, man kann sie auch hören und sogar fühlen. Das haben die Kinder der evangelischen Kita „Am Park“ am letzten Freitag im Oktober in der Friedenskirche mit großem musikalischem Einsatz eindrucksvoll bewiesen.

Ihre Familien haben sie mit der Aufführung „Die Königin der Farben“ jedenfalls begleitet. Manchen dürfte die Darbietung nicht nur ins Ohr, sondern auch unter die Haut gegangen sein. Zwei Wochen lang haben sich die Drei- bis Sechsjährigen unter Anleitung der Rhythmus- und Musikpädagogin Claudia Gschwendtner von der Musikschule Taunus mit dem Thema Farben klangvoll auseinandersetzt. Im Rahmen dieses Projekts wurde im Kindergarten auch gemalt. So konnte jedes Kind selbst zum

Ausdruck bringen, was es mit einer Farbe verbindet oder sie einfach nur auf sich wirken lassen.

Das Konzert der Kinder eröffnete das „sanfte Blau“, das sich akustisch noch zurückhielt. Dafür wurde beim anschließenden „wilden Rot“ umso mehr auf die Pauke hingeworfen - im wahrsten Sinne des Wortes. Das Gelb wiederum bot mit kleineren Schlaginstrumenten, Fingerzimbeln und Triangeln warme, helle und versöhnlische Klänge. Bunte Tücher in den Händen der übrigen Kinder unterstrichen das klangvolle Farbenspiel.

Als literarische Vorlage für die Aufführung diente das Buch „Die Königin der Farben“ von Jutta Bauer, das im Kindergarten auch vorgelesen wurde. In der Geschichte erlebt Königin Malwida mit ihren Untertanen „Blau“, „Rot“ und „Gelb“ viele bunte Abenteuer. Ein Streit mit dem Gelb, „das auch zickig sein kann“ und das Einnimmen der anderen Farben endet jedoch in einem traurigen und hartnäckigen Grau. Erst die Tränen der verzweifelten Königin bringen die Farben wieder zum Vorschein. „Sie spielen zusammen, bis sie müde wurden. Dann deckte das sanfte Blau alles zu.“ So endet die Geschichte, in der weit mehr als ein farbenfrohes und fantasievolles Spiel erzählt wird und die deshalb auch so berührend ist.

Ein Lied in der Aufführung griff diese Geschichte inhaltlich noch einmal auf. Claudia Gschwendtner begleitete die Kinder mit ihrer Gitarre zu dem Stück „Jeder Tag hat seine Farbe“ - einer Erkenntnis, der man sich erst Ende nur anschließen kann. Erst recht, wenn man erleben durfte, mit wie viel Freude und Überzeugungskraft die Kinder die Farben zum Klingen gebracht haben. red



Die „Rhythmische Sportgymnastik II“ entführte die Besucher der TGS-Sportschau zu dem Musiktitel „Rio2 - Soundtrack“ nach Brasilien. Die Mädchen im Alter von sechs bis elf Jahren zeigten rhythmische Tänze mit den Handgeräten Reifen, Ball und ohne Handgeräte. Foto: Baumann

Immer mittwochs lokal informiert.
Schwalbacher Zeitung
Unsere Stadtzeitung.

Eschborner Weihnachts-Circus

Manege frei

Von Samstag, 17. Dezember, bis Sonntag, 8. Januar, gastiert wieder der Weihnachts-Circus in Eschborn.

Es gibt täglich eine Vorstellung um 15.30 Uhr. Samstags gibt es immer zusätzlich um 19.30 Uhr noch eine Vorstellung. An Heiligabend, 24. Dezember, findet nur um 14 Uhr eine Vorführung statt. An den großen Familientagen am Samstag, 17. Dezember, Samstag, 24. Dezember, sowie am Freitag, 30. Dezember, und Freitag, 6. Januar, kosten die Karten für Kinder acht Euro und für Erwachsene zehn Euro. Ausgenommen sind Loge und Sperrsitz. An den großen Kindertagen an den Dienstagen, 20. Dezember, 27. Dezember und 3. Januar, kosten alle Plätze nur zehn Euro. Karten können unter der Telefonnummer 0160/99790442 vorbestellt werden. Das Zelt ist gut beheizt. red

STELLENANGEBOTE

Schwalbach

Suchen

Reinigungskräfte

auf Minijob-Basis, Mo.-Fr. 17-19 Uhr in Schwalbach. Ab sofort. Tel. 0171 / 602 - 48 03

Ihr neuer Job ...

... gefunden durch
Werbung in der
**Schwalbacher
Zeitung**

Küchenhilfe (m/w)

für Mo. + Do. Vormittag
auf 450,- €-Basis
gesucht.

Metzgerei & Feinkost Weber

Hauptstraße 30,
65843 Sulzbach,
Tel. 0 61 96 / 7 35 58

Tagespflege Haus Amun-Re

sucht eine
Reinigungskraft
und einen
Fahrdienst
auf 450,- €-Basis.
Ansprechpartnerin:
M. Stork, Tel. 06196/773299

**DU BEGEISTERST
UNSERE GÄSTE.
DANN BEGEISTERN
WIR DICH.**

WILLKOMMEN IM TEAM

als Mitarbeiter im Restaurant/Mc Café (m/w)
in Schwalbach
(Vollzeit, Teilzeit und auf 450-Euro-Basis)

WIR BIETEN DIR:

- abwechslungsreiche Aufgaben
- Entfaltungsmöglichkeiten
- ein nettes Team
- Vergütung nach Tarif

Jetzt informieren und bewerben: www.karriere.mcdonalds.de

DU BRINGST MIT:

- Spaß an Arbeit mit Familien
- Kreativität
- Teamgeist
- Motivation und Flexibilität

Schüler, Studenten, Rentner und alle anderen aufgepasst! Der Aussträgerdienst der Schwalbacher Zeitung sucht Austräger für die

Schwalbacher Zeitung

Füllen Sie den Bewerbungscoupon vollständig aus und senden ihn per Post oder Fax an:

Verlag Schwalbacher Zeitung
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach
Fax 06196 / 848082

Bewerbungscoupon

Ja, ich möchte gern mittwochs die Schwalbacher Zeitung verteilen.

Name: _____

Vorname: _____

Alter: _____

Straße: _____

Telefon: _____

Ich habe mittwochs bis zu Stunden Zeit.

Datum, Unterschrift _____

Bei Minderjährigen: Meine Tochter / mein Sohn hat das vorgeschriebene Mindestalter von 14 Jahren. Ich bin damit einverstanden, dass meine Tochter / mein Sohn die Schwalbacher Zeitung austrägt.

Vorname, Name: _____

Datum, Unterschrift _____

Tai Fu kids

Mit Spaß bei der Sache, lernen Kinder und Jugendliche Verteilungsaufgaben und Kampfsporttechniken. Das Training fördert die körperliche Entwicklung, baut Selbstvertrauen auf und hilft bei Konzentrationsschwächen.

Tai Fu

Melden Sie sich jetzt zum kostenlosen Probetraining an!

Tai Fu Schulungszentrum
Marktplatz 7 (Eingang Avrilléstraße)
Telefon 06196 - 5614626
www.taifu.de kontakt@taifu.de

© 2016 McDonald's
McDonald's Deutschland
Regionales Servicecenter West
Strahlenberger Str. 103, 63067 Offenbach
Telefon: +49 69 80071479





Mitteilungen aus dem Rathaus

6. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bau, Verkehr und Umwelt

Hiermit gebe ich bekannt, dass die 6. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bau, Verkehr und Umwelt
am Mittwoch, 16.11.2016, um 19:30 Uhr
im Raum Avrillé (Raum 7/8), Bürgerhaus, Schwalbach am Taunus stattfindet.

TAGESORDNUNG:

01. Genehmigung der Niederschrift über die 5. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Bau, Verkehr und Umwelt vom 02.11.2016
02. Schaffung von zusätzlichem Wohnraum auf dem städtischen Grundstück Am Erlenborn/Sanierungskonzept für das Wohnhaus Am Erlenborn 2; Vorlage Nr. 17/M 0206 vom 27.10.2015, Magistrat
03. Haushaltssatzung und Haushaltsplan für die Haushaltswirtschaft mit doppelter Buchführung der Stadt Schwalbach am Taunus für das Haushaltsjahr 2017; Vorlage Nr. 18/M 0021 vom 05.09.2016, Magistrat
04. Beschluss über den Antrag auf Einleitung eines Änderungsverfahrens in Form eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes gemäß § 12 Absatz 2 Baugesetzbuch (BauGB) in Verbindung mit einem Vorhaben- und Erschließungsplan für das Grundstück Neustraße 10 Vorlage Nr. 18/M 0023 vom 08.11.2016, Magistrat
05. Sanierung des Zufahrtsweges zur Sportanlage „Hinter der Röth“ Vorlage Nr. 18/M 0024 vom 08.11.2016, Magistrat
06. Einrichtung eines offenen WLAN-Netzes in Schwalbach Vorlage Nr. 18/A 0008 vom 03.06.2016, CDU Fraktion
07. Behutsame Stadtentwicklung und Schutz des Schwalbacher Grüngürtels; Vorlage Nr. 18/A 0015 vom 21.10.2016, Bündnis 90/ Die Grünen Fraktion
08. Verschiedenes

Schwalbach am Taunus, 10.11.2016
gez. Hartmut Hudel, Vorsitzender

11. öffentliche Sitzung des Seniorenbeirates

Hiermit gebe ich bekannt, dass die 11. öffentliche Sitzung des Seniorenbeirates

am Mittwoch, 23.11.2016, um 18:00 Uhr
im Raum Olkusz (Raum 6), Bürgerhaus, Schwalbach am Taunus stattfindet.

TAGESORDNUNG:

01. Genehmigung der Niederschrift über die 10. öffentliche Sitzung des Seniorenbeirates vom 31.08.2016
02. Informationen der Bürgermeisterin
03. Informationen des Seniorenbeirates
04. Haushalt 2017: Urnenwand auf dem Alten Friedhof
05. Seniorencafé im Haus der Vereine: Wie kommt ich ohne Hilfe hinein?
06. Geländer am Bach / Toiletten in Alt-Schwalbach
07. Großes Hinweisschild Sportgeräte „Mittelweg“
08. Absenkung der Bordsteinkanten für z. B. Einwohner mit Rollator Pfingstbrunnen/Jahnstraße
09. Standorte der Ampelanlagen in der Feldstraße/Friedrich-Ebert-Straße und Wilhelm-Leuschner-Straße; Ampelsignale für Sehbehinderte im gesamten Stadtgebiet
10. Beleuchtung im Limeszentrum
11. Gehweg Schwimmbad/Julius-Brecht-Straße (hinter den Häusern der Wilhelm-Leuschner-Straße)
12. Verschiedenes
13. Festlegung des nächsten Sitzungstermines

Schwalbach am Taunus, 10.11.2016
gez. Jochen Zehner, Vorsitzender

6. öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses

Hiermit gebe ich bekannt, dass die 6. öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses
am Donnerstag, 17.11.2016, um 19:30 Uhr
im Raum Avrillé (Raum 7/8), Bürgerhaus, Schwalbach am Taunus stattfindet.

TAGESORDNUNG:

01. Genehmigung der Niederschrift über die 5. öffentliche Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 03.11.2016
02. Schaffung von zusätzlichem Wohnraum auf dem städtischen Grundstück Am Erlenborn/Sanierungskonzept für das Wohnhaus Am Erlenborn 2; Vorlage Nr. 17/M 0206 vom 27.10.2015, Magistrat
03. Haushaltssatzung und Haushaltsplan für die Haushaltswirtschaft mit doppelter Buchführung der Stadt Schwalbach am Taunus für das Haushaltsjahr 2017; Vorlage Nr. 18/M 0021 vom 05.09.2016, Magistrat 2. Lesung
04. Beschluss über den Antrag auf Einleitung eines Änderungsverfahrens in Form eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes gemäß § 12 Absatz 2 Baugesetzbuch (BauGB) in Verbindung mit einem Vorhaben- und Erschließungsplan für das Grundstück Neustraße 10 Vorlage Nr. 18/M 0023 vom 08.11.2016, Magistrat

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG No 88/2016

1. Öffentliche Ausschreibung VOB/A
2. Instandsetzungsarbeiten an Verkehrsflächen im Rahmen des Straßenbauprogramms 2016 der Stadt Schwalbach a. Ts.
3. Vergabenummer: 07/2016
4. Ausführungsfristen: Beginn: unmittelbar nach Auftragsvergabe
5. Ort der Ausführung: Schwalbach am Taunus
6. Art und Umfang der Leistungen:
Instandsetzungsarbeiten an Verkehrsflächen
ca. 10 St. Einsatzstellen
ca. 1.000 m² Asphaltaufbruch

Schwalbach am Taunus, 10.11.2016
gez. Monika Schwarz, Vorsitzende

- ca. 1.300 m² Gehwegaufbruch
- ca. 600 m Neubau Bordanlage
- ca. 55 t Einbau Asphalttragschicht
- ca. 12 t Einbau Gussasphalt
- ca. 1.800 m² Einbau Betonsteinplaster
- ca. 300 m² Wassergembundene Decke

7. a) Verdagnungsunterlagen können beim Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus, Bau und Planungsamt, IV. Obergeschoss, Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus,

- nach Voranmeldung gegen Vorlage des quittierten Original-Einzahlungsbeleges in der Zeit von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr an allen Werktagen – außer samstags – abgeholt oder
- auf schriftliche Anforderung, welcher der quittierte Original-Einzahlungsbeleg beigelegt sein muss, per Post zugesandt werden.

b) Für die Verdagnungsunterlagen sind 40,00 € zu zahlen.
Bei Zusendung durch die Post sind zusätzlich 5,00 € bei Inland oder 10,00 € bei Auslandsversand für Porto- und Verpackung zu zahlen. Der Betrag ist auf die Konto-Nr. 0049 000 049, BLZ 512 500 00, IBAN: DE50 5125 0000 0049 0000 49 bei der Taunus Sparkasse mit dem Vermerk

Instandsetzungsarbeiten an Verkehrsflächen
im Rahmen des Straßenbauprogramms 2016
der Stadt Schwalbach a. Ts.

einzuzeichnen. Der Betrag wird nicht zurückerstattet.
Einreichung von Verrechnungsschecks ist nicht möglich.

c) Die Verdagnungsunterlagen können ab dem 15.11.2016 angefordert werden.

8. a) Die Angebote müssen bis zum Eröffnungstermin eingehen und sind 1-fach einzureichen.

b) Anschrift für die Abgabe der Angebote:
Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus
Marktplatz 1 - 2
65824 Schwalbach am Taunus

c) Äußere Anschrift: Instandsetzungsarbeiten an Verkehrsflächen im Rahmen des Straßenbauprogramms 2016 der Stadt Schwalbach am Taunus

d) Angebote sind in deutsch einzureichen.

e) Aufteilung in Lose: nein

9. a.) Zur Eröffnung der Angebote werden nur Bieter oder deren Bevollmächtigte zugelassen.

b) Eröffnung der Angebote:

06. Dezember 2016, 10:00 Uhr

im Rathaus der Stadt Schwalbach am Taunus, Zimmer 302,
Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus

10. Die Zuschlags- und Bindefrist endet am **06. Januar 2017**.

Von den Unternehmen ist dem Angebot der Nachweis ihrer Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß VOB Teil A § 6 (3) Ziffer 2 Punkt a) bis i) beizufügen; für die Punkte e) bis h) ist eine Eigenerklärung ausreichend.

11. Eine Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 %- und eine Mängelanspruchsbürgschaft in Höhe von 3 % des Auftragswertes wird im Falle der Auftragerteilung verlangt.
Für die Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen ist der Regierungspräsident Darmstadt, Postfach 11 12 53, 64227 Darmstadt, zuständig.

Schwalbach am Taunus, 11. November 2016
Der Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus
Christiane Augsburger, Bürgermeisterin

Schwalbacher Zeitung

Sulzbacher Anzeiger

Sossenheimer Wochenblatt

Stadtanzeiger
für den Frankfurter Westen

Anzeigenannahme: **Fax 84 80 82** oder anzeigen@schwalbacher-zeitung.de oder **Schmuck & Edelsteine Karaikos**, Marktplatz 42

Mein Auftrag für eine Privatanzeige:

Mein Text: Bis 4 Druckzeilen = € 7,- inkl. MwSt. je Zeitung und Ausgabe

</



Das Bettenhaus Rühl in Höchst feiert sein 90-jähriges Bestehen – Zahlreiche attraktive Angebote in den Jubiläumswochen



Dr. Simone Bauriedl (Mitte) mit ihrem Team. Foto: Rennscheidt
Praxis von Dr. Simone Bauriedl mit modernem Konzept gestartet

Spezialisten in der dritten Generation

• Seit 90-jähriges Bestehen feiert in diesem Jahr das Bettenhaus Rühl. Aus der Sattler- und Polsterwerkstatt in der Bolongarostraße in Höchst wurde im Laufe der Zeit eines der renommiertesten Bettenhäuser im Rhein-Main-Gebiet.

Gegründet wurde das Geschäft im Jahr 1926 von Anton Rühl, der bis in die 70er-Jahre hinein noch für seine Kunden da war und der die familiäre und persönliche Atmosphäre begründete, für die das Bettenhaus Rühl bis heute bekannt ist. In dritter Generation führen heute Gudrun und Franz Fay die Geschäfte. Vor allem bei seniorengerechten Betten ist das Fachgeschäft an der Ecke Hostato-/Albanusstraße in Höchst heute eine führende Adresse.

Das Ehepaar Fay hat längst erkannt, dass die Menschen älter werden und vor allem dass sie andere Bedürfnisse haben. So bietet der Matratzenspezialist



Sylvia Wirth, Gudrun Fay und Jutta Reimann (von links) in der Wäsche-Abteilung des Bettenhauses Rühl. Foto: Schlosser



Franz Fay, Gudrun Fay, Elke Heukeroth und Slavica Gutmann (von links) beraten kompetent rund um Betten und Matratzen und bieten eine umfassende Auswahl. Foto: Schlosser

Zahnerhalt geht vor

• „Der Erhalt der natürlichen Zähne ist das Ziel der heutigen Zahmedizin – ‘Zähne ziehen’ war gestern“, so Dr. Simone Bauriedl, die sich seit dem 15. Oktober in einer eigenen Praxis in Sossenheim niedergelassen hat.

Die „Praxis für Zahnerhaltung“ liegt im Hochparterre eines Zweifamilienhauses in der Westerwaldstraße. Nichts deutet zunächst auf das innovative Konzept hin, das die neuerröffnete Zahnarztpraxis vertritt. Neben individueller Vorsorge steht hier vor allem der Zahnerhalt im Fokus.

Ist eine Karies weit fortgeschritten und der „Zahnher“ entzündet, stellt eine Wurzelbehandlung die einzige Möglichkeit, den Zahn zu erhalten. Dies ist fast immer lohnenswert – denn die eigenen Zähne sind besser als jeder Zahnersatz.“ Dank gezielter Fortbildung und hochmoderner Technik wie dem OP-Mikroskop sind die Erfolgschancen für die Wurzelbehandlung – und damit für den Zahnerhalt – in unserer Praxis besonders hoch“, sagt Simone Bauriedl.

Eine weitere gute Nachricht: Großen Wert legt die erfahrene Zahnärztin auf schonendes und möglichst schmerzfreies Vorgehen in angenehmer Atmosphäre. Auch Kinder und Angstpatienten sind bei ihr herzlich willkommen und werden besonders einfühlsam betreut. pr

Immer mittwochs lokal informiert.

Schwäbische Zeitung

Unsere Stadtzeitung.



Seniorenbetten an, um für die ältere Generation mehr Schlafkomfort und damit verbesserte Lebensqualität bieten zu können. So lässt sich zum Beispiel durch eine erhöhte Sitz- und Liegefläche das Aufstehen erleichtern. Neben einem großen und modernen Angebot wird das Thema Service groß geschrieben.

Das Bettenhaus bietet eine Beratung in den eigenen vier Wänden an oder auch die Abholung von zu Hause, wenn es gilt das richtige Bett oder die Matratze auszusuchen. Für die

bessere Erreichbarkeit wurde sogar ein Treppenlift im Laden eingebaut und damit verbesserte Lebensqualität bieten zu können. So lässt sich zum Beispiel durch eine erhöhte Sitz- und Liegefläche das Aufstehen erleichtern. Neben einem großen und modernen Angebot wird das Thema Service groß geschrieben.

Das Bettenhaus bietet eine Beratung in den eigenen vier Wänden an oder auch die Abholung von zu Hause, wenn es gilt das richtige Bett oder die Matratze auszusuchen. Für die

dung finden sich in dem traditionsreichen Geschäft in Höchst. Und aktuell gibt es auch eine große Auswahl an Dekorations-Artikeln für die Weihnachtszeit.

Anlässlich des „runden Geburtstags“ hat Betten Rühl im November einen großen Jubiläumsverkauf gestartet, der noch bis zum 26. November geht. Auf das gesamte Sortiment gibt es Nachlässe bis zu 50 Prozent. Darüber hinaus haben Gudrun und Franz Fay zahlreiche Sonderpreise ausgelobt. Ein Besuch in dem Fachgeschäft in Höchst lohnt sich also. pr

Dekorationen zum Advent

Kräftige Farben und Naturmaterialien sind bei der Weihnachtsdeko angesagt – 2017 ist erlaubt, was gefällt und passt

Die Bastel-Trends zum Weihnachtsfest

• In der vorweihnachtlichen Dekosaison werden beim Spaziergang wieder eifrig Moos, Kastanien und Blätter gesammelt und auf dem Küchentisch ausgebreitet, wo schon Papier, Schere, Stoffe und Kleber bereitliegen. Das Basteln von Adventskalendern, süßen Accessoires oder festlichem Schmuck macht vor allem gemeinsam mit anderen einen Spaß.

„Viele treffen sich mit Freunden zum gemeinsamen vorweihnachtlichen Basteln“, weiß Beate Fuchs von „RGZ24.de“. Auch in diesem Jahr lautet das Motto bei den Deko-Trends für Fest wieder: Erlaubt ist, was gefällt. Wichtig ist, dass die Accessoires zum eigenen Wohnstil passen und Teil des Interieurs werden. Inspirationen und Bastelanleitungen gibt es beispielsweise unter www.die-liebsten.de im Internet.

Farbenfroh oder dezent

Wer es farbenfroh liebt, darf nach Herzenslust kombinieren. So werden beispielsweise satte Töne wie Türkis und Orange kräftig miteinander gemischt.

Aber auch Gold gerät nie aus der Mode. In Kombination mit Schwarz und dunklem Grau kommen goldene Accessoires wie süße Sternalter besonders gut zur Geltung. Dazu legt man einfach auf jeden Teller ver-

schiedene Aussteckförmchen und platziert eine glänzende Praline darin. Die Weihnachtsklassiker Weiß und Silber strahlen eine dezentere Eleganz aus. Verschiedene Formen und Figuren wie etwa Kerzenständer und Vasen werden so zu charmanten Blickfangen auf dem Tisch. Wer möchte, mixt noch zarte Pastell-, Rosa-, Nude- und Grautöne dazu.

Natürlichkeit ist Trend

Im Trend stehen zudem nach wie vor die klassischen Naturmaterialien wie Moos und Zweige sowie Papier, Glas, Kristall, Wolle und Garn. Mithilfe einer Schablone und einfachem Bastelkarton entstehen so im Nu niedliche Häuschen, die eine zauberhafte Adventsstadt bilden. Aber auch hübsche Geschenkverpackungen lassen sich damit kreieren.

Ein weiteres Must-have sind Stempel in allen Formen sowie farbige Stempelkissen, mit denen man Zahlen oder weihnachtliche Muster stempeln kann. Als Newcomer erfreut sich Beton immer größerer Beliebtheit. Mit dem leicht formbaren Stoff kann man aus Plastikschaalen, Masking Tape und Borduren hübsche Kerzenhalter entwerfen.

Die Megatrends Lithografie oder Typografie und das In-Szene-Setzen von Buchstaben halten auch im Jahr 2016 an. Grafische Muster und Uniformfarben erzeugen eine aufregende Spannung. Tiere finden sich auf Postern, Karten und Geschenken in gezeichnet oder gedruckter Form. An Weihnachten gesellt sich zum Tannenbaum das Haus als liebstes Deko-Element. djd



Aus Bastelkarton entsteht im Nu eine niedliche Adventsstadt. Pralinen in der passenden Farbe eignen sich als kleine Geschenke für die Häuschen. Foto: djd/Ferrero/Zimmermann



Adventsdekorationen, Kränze, Gestecke und Sträuße warten auf Sie!

Adventwochen
ab 16. November in Ihrer

gärtnerie scherer
moderne Floristik

Gärtnerie Scherer · Gartenstraße 24
65824 Schwalbach · Tel. 06196 / 1477
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8:00-12:00 Uhr u. 14:00-18:30 Uhr,
Mittwochmittag geschlossen,
Samstag 8:00-13:00 Uhr, Sonntag 10:00-12:00 Uhr



ADVENTAUSSTELLUNG

TIEF IM WALD

unsere stimmungsvollsten Ideen für Ihre Adventszeit

Sonntag,
den 20. November 2016
12.00 Uhr - 18.00 Uhr

- beleuchtete Weihnachtsdeko
- Tür-, Wand-, Raumschmuck
- Adventskränze
- Adventssträuße
- weihnachtliche Gestecke
- liebe Kleinigkeiten

Wir freuen uns auf Sie.
Familie Weigand und das gesamte Team,
in der Kelheimer Straße 3, Bad Soden.

Weigand
Blumen

Unser Geschäft bleibt zum gewohnten Sonntagsverkauf von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet.

Einfach mal haben wollen

Hauptsache ihr habt Spaß.

One-Touch Zubereitung für Espresso, Café Crema, Cappuccino oder Latte Macchiato

549.-

0% FINANZIERUNG
18.30 € 0% effektiver Jahreszins
monatl. Rate 33 Monate Laufzeit

SIEMENS

SIEMENS TI303503 DE
Kaffeemaschine mit Keramikmahlwerk
• Maximaler Aroma durch konstante Brühtemperatur
• Minimale Aufheizzeit: schnellste erste Tasse
• Einfaches Reinigen durch entnehmbare Brühbehälter
• Automatisches Reinigungs- und Entkalkungsprogramm
Art. Nr.: 2164229

ohne Steck



Zwei Tassen gleichzeitig zubereiten für alle Kaffee- und Milchspezialitäten

899.-

0% FINANZIERUNG
21.24 € 0% effektiver Jahreszins
monatl. Rate 33 Monate Laufzeit

BOSCH

BOSCH TES 60553 DE
Kaffeemaschine mit Keramikmahlwerk
• Extra starker Kaffee durch zwei Mahl- und Brühvorgänge
• Hergestellt aus einer Einheitigung des Milchsystems auf Knopfdruck
• Einfaches Reinigen durch herausnehmbare Brühbehälter
• Automatisches Reinigungs- und Entkalkungsprogramm
Art. Nr.: 1965854



45.-

BOSCH

BOSCH TAS 1252 schwarz
Multi-Getränke-Automat
• Perfekte Getränkezubereitung durch Barcode Technologie: automatisch richtige Wassermenge, Temperatur und Brühzeit
• Vollautomatische Ein-Knopf-Bedienung
• Manuelle Getränkestärke-Anpassung für alle Getränkearten des Automaten
• Hohe Qualität der frische-versiegelten, genau richtig dosierten Kapseln
Art. Nr.: 1888225



Keine Aufheizdauer nach dem Einschalten:
sofortige Zubereitung des ersten Getränks

JETZT BIS ZU
30€
GUTSCHEINE
SICHERN*

75.-

BOSCH

BOSCH TAS 4504
Multi-Getränke-Automat
• Perfekte Getränkezubereitung durch Barcode Technologie: automatisch richtige Wassermenge, Temperatur und Brühzeit
• Vollautomatische Ein-Knopf-Bedienung
• Keine Aufheizdauer: sofortiges Zubereiten des ersten Getränks
• Inkl. 1x Brita Wasserfilter MAXTRA
Art. Nr.: 1888216



JETZT BIS ZU
50€
GUTSCHEINE
SICHERN*

Große Getränkevielfalt: über 40
Heißgetränke stehen zur Auswahl!

129.-

0% FINANZIERUNG
12.90 € 0% effektiver Jahreszins
monatl. Rate 10 Monate Laufzeit

BOSCH

BOSCH MMB6660MDE
Standmixer
• Leckere Smoothies oder Crushed-Ice: automatische Programme für perfekte Ergebnisse auf Knopfdruck
• Ideal für das sichere Mixen von heißen Suppen oder eisiger Getränke
• Super Leistungskraft für jede Anwendung
• EasyClick-Messer einfach herausnehmbar für leichtere Reinigung
Art. Nr.: 2162900



Super leise durch innovatives NoiseReduction System

360.-

0% FINANZIERUNG
12.- € 0% effektiver Jahreszins
monatl. Rate 30 Monate Laufzeit

BOSCH

BOSCH MUC6660DDE
All-in-One-Multikocher
• Präzise Temperaturreinstellung in 5°C Schritten für optimale Ergebnisse beim Kochen, sanft Frittieren, Backen, Dampfgaren, Sous-Vide, Joghurt-Zubereitung oder Aufwärmen
• Startverzögerung bis zu 12 Stunden im Voraus
• Herausnehmbarer und spülmaschinengeeigneter 5-Liter-Schüssel
• Inkl. Kochbuch mit 100 Rezepten, Frittierkorb, Messbecher, Dampfgareinsatz und Pfannenwender
Art. Nr.: 2162913

Schnelle & schonende
Zubereitung durch Dampfdruck

799.-

0% FINANZIERUNG
24.21 € 0% effektiver Jahreszins
monatl. Rate 33 Monate Laufzeit

BOSCH

BOSCH MUM9YX5512
Küchenmaschine
• 1.500 Watt Motor für stets perfekte Ergebnisse
• Großer 6 Liter-Rührschüssel mit 2,5 l Fassungsvermögen
• 3D Rührsystem für optimales Vermengen der Zutaten
• Intelligente Automatik-Programme für perfekte Hefeteige, Sahne oder Eischnee
• Individuelle Rührzeiten einstellbar durch integrierten Timer
Art. Nr.: 2162918



Integrierte Waage für direktes Wiegen
in der Schüssel oder im Mixer

Gültig ab 16.11.16. Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Abgabe in hauptsächlichen Märkten, solange Vorrat reicht. Alle Preise sind Abholpreise.

* Effekt. Jahreszins: Ab 6 bis zu 33 Monate Laufzeit und einer monatlichen Mindestrate von € 10,- ab einer Finanzierungssumme von € 99,-. Vermittlung erfolgt ausschließlich für unseren Finanzierungspartner: Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach

MEDIA MARKT TV-HIFI-ELEKTRO GmbH Main-Taunus-Zentrum
Main-Taunus-Zentrum • 65843 Sulzbach • Tel. 069/34008-0

Öffnungszeiten: Mo-Mi: 9.30-20 Uhr, Do-Sa: 9.30-22 Uhr
P kostenlose Parkplätze

**Alles Abholpreise.
Keine Mitnahmegarantie.**

Media Markt®

* Vom 05.02.2016 bis 22.02.2017 eines der Aktionenmodelle kaufen und auf tosimo.de mit Kassenbon registrieren. Weitere Infos und vollständige Teilnahmebedingungen unter www.tosimo.de